



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 25. November 2013 (26.11)
(OR. en)**

15997/13

**Interinstitutionelles Dossier:
2011/0177 (APP)**

**POLGEN 216
CADREFIN 297**

I/A-PUNKT-VERMERK

des Generalsekretariats
für den Ausschuss der Ständigen Vertreter / Rat

Betr.: - Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014–2020

- Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung

- Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014–2020 und Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung – Erklärungen

= Annahme

1. Die Kommission hat dem Rat den Vorschlag für die obengenannte Verordnung und den obengenannten Entwurf einer Institutionellen Vereinbarung am 29. Juni 2011 übermittelt.
2. Am 6. Juli 2012 hat die Kommission einen geänderten Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014–2020 vorgelegt.

3. Die Kommission hat am 4. September 2013 den Entwurf der Interinstitutionellen Vereinbarung (Dokument 11298/13 POLGEN 117 CADREFIN 154) vorbehaltlich seiner Überarbeitung durch die Rechts- und Sprachsachverständigen sowie die in Dokument 11961/13 ADD 1 POLGEN 135 CADREFIN 180 wiedergegebenen Erklärungen gebilligt.
4. Am 19. November 2013 hat das Europäische Parlament seine Zustimmung zu dem in Dokument 11791/13 POLGEN 129 CADREFIN 170 + COR 1 enthaltenden Entwurf der Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014–2020 (sowie zu den überarbeiteten Fassungen in ET, SL, PT, FR, BG und DE) erteilt und den Entwurf einer Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung (Dokument 11838/13 POLGEN 130 CADREFIN 172) sowie die in Dokument 11961/13 ADD 1 POLGEN 135 CADREFIN 180 wiedergegebenen Entwürfe gemeinsamer Erklärungen gebilligt.
5. Daher wird der Ausschuss der Ständigen Vertreter ersucht, dem Rat zu empfehlen, dass er
 - die Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014–2020 in der Fassung des Dokuments 11791/7/13 REV 7 annimmt;
 - die Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung in der Fassung des Dokuments 11838/13 POLGEN 130 CADREFIN 172 billigt;
 - die gemeinsamen Erklärungen billigt und vereinbart, die im Addendum zu diesem Vermerk enthaltenen Erklärungen in das Ratsprotokoll aufzunehmen.
